

MY AFTER TIME 2019-2020

Attività doposcuola / After school activities

CLOSLIEU – Atelier Stern

Dai 3 ai 99 anni!

Proposta artistica che favorisce l'espressione creativa e spontanea del bambino lasciando emergere la pulsione energetica ed emotiva attraverso la traccia ed il colore. La persona si concentra trasformando la superficie bianca del foglio in uno spazio dove potersi esprimere senza giudizio, solo per il piacere di giocare al gioco del dipingere.

From 3 to 99 years old!

An artistic proposal that encourages the spontaneous and creative expression of the child allowing their energy and emotional drive to emerge through strokes and colour. The individual concentrates and transforms the white surface of the paper in a space where he can express himself without judgment, purely for the pleasure of playing the game of painting.

PSICOMOTRICITÀ / PSYCHOMOTRICITY

Spazio di libera espressione motoria del bambino che, attraverso il movimento e il gioco spontaneo non strutturato, percorre una ricerca nella personale evoluzione psichica, emotiva e motoria. Il conduttore predispone un *setting* stimolante e lascia che il bambino esplori lo spazio, il corpo, il movimento e l'altro, rispettando i tempi di ognuno. Successivamente egli accompagnerà e sosterrà il gruppo nelle trasformazioni e nel cambiamento. Ogni seduta è caratterizzata da diverse fasi: senso-motoria, simbolica e di decentramento per favorire il passaggio dall'azione alla costruzione del pensiero.

A space for the child's free physical expression. Through spontaneous and unstructured movement and play the child lives a journey of psychic, emotional and motor self discovery and development. The leader will create a stimulating setting and then leave the child to explore the space, his body, movement and more, whilst respecting his individual pace. Later they will guide them and support the group in their transformations and changes, Each session has various phases: sensory-motor, symbolic and then deconcentration to help the transition from action to thought constructions.

TEATRO / DRAMA

Attraversando il varco che collega realtà e fantasia si entra nel magico mondo del teatro, mistico e reale al tempo stesso. Nel racconto, nella drammatizzazione e nell'animazione prendono vita le storie a cui siamo più affezionati e ne nascono di nuove e

inaspettate. Teatro come strumento per esprimere liberamente se stessi, osando e superando i limiti e gli schemi dei canoni convenzionali, provando a sostare nelle emozioni che a volte possono essere difficili da elaborare, riconoscere ed esprimere. Teatro come incontro, dove -proprio attraverso la relazione con l'altro- nuovi mondi prendono forma e tracciano l'itinerario di un sorprendente viaggio condiviso.

Through the gate that links reality to imagination you will enter the magical world of the theatre that is both mystical and real at the same time. Through storytelling, acting and animation well-loved stories come to life and new and unexpected ones are born. Drama is seen as an instrument of free self expression, daring and overcoming the limits and restrictions of convention, trying to concentrate on our emotions that can often be difficult to process, recognize and express.

MUSIC LAB

Luogo di ricerca del suono attraverso il corpo, l'ambiente e gli strumenti musicali. Verranno valorizzate le inclinazioni ritmiche dei partecipanti nel vivere la musica in modo creativo e sorprendente, con l'obiettivo di sperimentare e sollecitare il linguaggio musicale. La finalità degli incontri è quella di coinvolgere ciascun bambino in un percorso di giochi, canti e invenzioni che lo porti a sviluppare le attitudini musicali, normalmente già presenti, e a divertirsi facendo musica. Questa proposta viene offerta in lingua inglese.

A place to explore sounds through one's body, the environment and musical instruments. We will develop the rhythmical inclinations of the participants whilst living music in a creative and surprising way through experimenting and encouraging the language of music. The aim of the sessions is to involve each single child through games, songs and inventions that allow him to develop the musical ability that usually already exists and to have fun making music. This proposal will be offered in English.

ATTIVITÀ SPORTIVA / SPORT ACTIVITY

Durante le attività sportive verranno presentate discipline propedeutiche allo sport.

Attraverso la corsa, i salti, i percorsi motori, l'utilizzo di palle e materiali specifici si vuole favorire il benessere del bambino nell'attività motoria. Quest'attività permette di testare e superare i propri limiti, creare nuove relazioni con il gruppo e comprendere il valore della regola per la riuscita dell'attività sportiva stessa. Il bambino che si mette in gioco impara a sentirsi capace e a valorizzare se stesso.

During the sport activities we will present disciplines that are preparatory for sports themselves.

Through running, jumping, circuits, use of balls and other specific material we aim to encourage the child's wellbeing during motor activity. He can test and exceed limits, create new relationships with the group and understand the value of rules in order to succeed in the sport itself. A child that gets involved will learn to feel confident and their self worth will grow.

COOKING CLASS

In nostro laboratorio di cucina vuole essere uno spazio di relazione e di creazione attraverso la preparazione di pietanze che verranno custodite in un libro di ricette. Sarà un'occasione per scoprire ingredienti stagionali, alimenti inusuali o tipici delle festività. Allo stesso tempo verranno valorizzate le buone pratiche da assumere in cucina, come lavarsi le mani e tenere pulito il piano di lavoro e pian piano si acquisterà dimestichezza con gli utensili tipici della cucina.

La proposta verrà condotta in lingua inglese, favorendo lo scambio nella seconda lingua e l'apprendimento di nuovi vocaboli.

Our cooking workshop is a place to relate to each other while creating and preparing dishes that will be kept in a recipe book. It will be the chance to discover seasonal ingredients and unusual or typical foods for special festivities. At the same time we will promote good practice in the kitchen such as washing our hands and keeping the work surface clean and gradually we will become familiar with kitchen utensils.

The course will be in English which will encourage the use of a second language and help to learn new vocabulary.

SCHOOL NEWSPAPER EDITING LAB

Con i bambini più grandi creeremo il giornalino della scuola. Come dei veri giornalisti andremo in missione alla ricerca di notizie che riguardano My School Ticino, scatteremo foto, creeremo rappresentazioni e scriveremo gli articoli! Ci occuperemo di stampare e di distribuire il giornalino nelle diverse sezioni. Il nostro giornalino verrà proposto in lingua inglese.

With the older children we will create a school newspaper. Like real journalists we will set off on a mission to search for news all about My School Ticino. We will take photos, create illustrations and write articles! We will then print and hand out the newspaper in the various sections. Our newspaper will be in English.

SCIENCE LAB

Il nostro laboratorio di scienze vuole essere uno stimolo all'indagine e a trovare risposte alle proprie curiosità. Creeremo un *Diario dello Scienziato* e, oltre a scoprire e conoscere i più grandi scienziati del mondo, anoteremo le nostre ipotesi, i nostri esperimenti e le nostre scoperte. Il mondo naturale è colmo di avvenimenti, di cause ed effetti e di elementi tutti da scoprire!

Il Laboratorio di Scienze verrà proposto in lingua inglese.

In our science lab we will investigate the world and find the answers to our questions. We will create a scientist's diary and as well as learning about the most famous scientists in the world we will write down our theories and document our experiments and discoveries. The natural world is full of events, causes and effects and elements to be discovered! The science lab will be in English.

CODING

Un percorso per sviluppare il pensiero computazionale anche nei più piccoli, attraverso il gioco e l'apprendimento cooperativo. Avvicinandosi al mondo del *coding* i bambini acquisiranno competenze fondamentali utilizzabili non solo nell'ambito strettamente informatico ma in molte situazioni della vita quotidiana. Un nuovo modo di approcciarsi ai problemi e alla loro risoluzione permetterà ai partecipanti di costruire procedure per soddisfare in modo efficiente ed automatico obiettivi prestabiliti, trasformando il pensiero in azione. Praticando le attività di *coding* essi acquisiranno strumenti intuitivi di programmazione sviluppando al contempo capacità di astrazione e di *debugging* (autocorrezione). Il laboratorio sarà calibrato per fasce di età con esperienze più o meno complesse.

A course to develop our computational thinking skills through play and cooperative learning that is suitable even for the youngest children. By approaching the world of coding children will acquire basic skills that are not just restricted to the area of computing but that are also useful in many areas of day to day life. By giving a new way to approach problems and solving them we will help the participants to build procedures to reach given objectives in an efficient and automatic way by transforming thought into action. Using coding they will acquire intuitive programming skills whilst at the same time developing the ability of abstraction and debugging (self correction). The experiences of the workshop will be age appropriate in complexity.

OUTDOOR LAB

Un pomeriggio di proposte dedicate alla natura nelle sue diverse sfaccettature: attività outdoor nel boschetto allestito nell'area adiacente My School Ticino per rimanere in connessione con l'ambiente naturale del nostro territorio, per sviluppare abilità motorie ed esplorare l'ambiente nelle differenti stagioni. Il progressivo accorciarsi delle giornate, nella prima parte dell'anno, sarà occasione per godere del magico momento del tramonto con i suoi suoni e colori straordinari e per compiere semplici osservazioni astronomiche. Momenti creativi, gioco simbolico, esplorazioni, esperimenti e attività di scoperta riempiranno il nostro pomeriggio. In alcune giornate le attività esterne potranno essere sostituite parzialmente da esperienze all'interno della struttura. Per la filosofia di My School non esiste cattivo tempo ma solo un abbigliamento non adeguato, perciò stivali, tuta anti pioggia e un cambio completo saranno necessari per godere al meglio dei pomeriggi trascorsi all'Outdoor Lab.

An afternoon dedicated to nature in all its aspects: there will be outdoor activities in the structured play area in the wood next to the school to stay close to nature, develop our motor skills and explore the environment during different seasons. As the days get shorter at the start of the year we will be able to enjoy the sunset with all its extraordinary colours and sounds and to make simple astronomical observations. There will be time for creativity, play, exploration, experiments and discovery activities during our full afternoons. On some days the outdoor activities may have to be partially replaced with activities inside the school. The My School philosophy is that bad weather doesn't exist only inappropriate clothing, so boots, waterproof clothing and a complete change of clothes will be essential to enjoy our afternoons together to the full.

CREATIVE WORKOUT

Questa proposta nasce dalla volontà di valorizzare il movimento in relazione all'ambiente esterno promuovendo attività aerobiche, di stretching e allungamento muscolare. Per favorire lo sviluppo armonico della persona è importante stimolare il sistema motorio in maniera versatile attraverso differenti esercizi e proposte. L'attività di fitness viene affiancata a proposte creative volte a favorire la partecipazione e il piacere di muoversi a prescindere dalle competenze del singolo.

This proposal was born from the desire to encourage movement and connection with our environment with aerobic activities and stretching. To help the harmonious development of the individual it is important to stimulate our bodies through many different exercises and proposals. The fitness activities will also involve creative proposals to encourage participation and the pleasure of movement in a non competitive environment.

STORYTELLING

Narrare racconti apre una porticina nel mondo della fantasia dove i personaggi prendono vita e coinvolgono bambini in mirabolanti imprese. Durante la narrazione, il conduttore coinvolge i bambini ponendo loro domande, proponendo oggetti evocativi e chiedendo aiuto nel risolvere i dilemmi. In questo modo i bambini stessi diventano narratori facendo in modo che la storia si sviluppi in maniera del tutto creativa e inaspettata! Il tutto in lingua inglese!

Telling stories opens up a door to the world of imagination where characters come to life and children become involved in amazing adventures. Throughout the story the storyteller encourages the children to participate actively by asking them questions, showing objects linked to the story and asking for help to solve the problems encountered. In this way the children themselves become narrators and so the story develops in a totally creative and unexpected way! The course is in English.